

VERTALING

OVEREENKOMST

TUSSEN

DE REGERING VAN HET KONINKRIJK BELGIE

EN

DE REGERING VAN HET EILAND MAN

TOT HET VERMIJDEN VAN DUBBELE BELASTING

EN TOT HET VOORKOMEN VAN HET ONTDUIKEN VAN BELASTING

INZAKE BELASTINGEN NAAR HET INKOMEN

**OVEREENKOMST
TUSSEN
DE REGERING VAN HET KONINKRIJK BELGIE
EN
DE REGERING VAN HET EILAND MAN
TOT HET VERMIJDEN VAN DUBBELE BELASTING
EN TOT HET VOORKOMEN VAN HET ONTDUIKEN VAN BELASTING
INZAKE BELASTINGEN NAAR HET INKOMEN**

DE REGERING VAN HET KONINKRIJK BELGIE

EN

DE REGERING VAN HET EILAND MAN

WENSENDE een Overeenkomst te sluiten tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontduiken van belasting inzake belastingen naar het inkomen,

ZIJN HET VOLGENDE OVEREENGEKOMEN :

Artikel 1

PERSONEN OP WIE DE OVEREENKOMST VAN TOEPASSING IS

Deze Overeenkomst is van toepassing op personen die inwoner zijn van één of van beide Partijen.

Artikel 2

BELASTINGEN WAAROP DE OVEREENKOMST VAN TOEPASSING IS

1. Deze Overeenkomst is van toepassing op belastingen naar het inkomen die, ongeacht de wijze van heffing, worden geheven ten behoeve van een Partij of van de staatkundige onderdelen of plaatselijke gemeenschappen daarvan.
2. Als belastingen naar het inkomen worden beschouwd alle belastingen die worden geheven van het gehele inkomen of van bestanddelen van het inkomen, daaronder begrepen belastingen naar voordelen verkregen uit de vervreemding van roerende of onroerende goederen, belastingen naar het totale bedrag van de door ondernemingen betaalde lonen of salarissen, alsmede belastingen naar waardevermeerdering.
3. De bestaande belastingen waarop de Overeenkomst van toepassing is, zijn met name :
 - a) in het eiland Man :

belastingen naar inkomen of naar winst,
(hierna te noemen "Manx belasting");
 - b) in België :
 - (i) de personenbelasting;
 - (ii) de vennootschapsbelasting;
 - (iii) de rechtspersonenbelasting;
 - (iv) de belasting van niet-inwoners;

met inbegrip van de voorheffingen en de opcentiemen op die belastingen en voorheffingen;

(hierna te noemen "Belgische belasting").

4. De Overeenkomst is ook van toepassing op alle gelijke of in wezen gelijksoortige belastingen die na de datum van de ondertekening van de Overeenkomst naast of in de plaats van de bestaande belastingen worden geheven. De bevoegde autoriteiten van de Partijen delen elkaar alle belangrijke wijzigingen mee die in hun belastingwetten zijn aangebracht.

Artikel 3

ALGEMENE BEPALINGEN

1. Voor de toepassing van deze Overeenkomst, tenzij het zinsverband anders vereist :
 - a) betekent de uitdrukking "het eiland Man" het eiland Man;
 - b) betekent de uitdrukking "België" het Koninkrijk België; in aardrijkskundig verband gebruikt betekent zij het grondgebied van het Koninkrijk België, daaronder begrepen de territoriale zee en alle andere maritieme zones en luchtgebieden waarover het Koninkrijk België, in overeenstemming met het internationaal recht, soevereine rechten of zijn rechtsmacht uitoefent;
 - c) betekenen de uitdrukkingen "een Partij" en "de andere Partij" het eiland Man of België, al naar het zinsverband vereist; de uitdrukking "Partijen" betekent het eiland Man en België;
 - d) omvat de uitdrukking "persoon" een natuurlijke persoon, een vennootschap en elke andere vereniging van personen;
 - e) betekent de uitdrukking "vennootschap" elke rechtspersoon of elke entiteit die voor de belastingheffing in de Partij waarvan die rechtspersoon of entiteit inwoner is, als een rechtspersoon wordt behandeld;
 - f) betekenen de uitdrukkingen "onderneming van een Partij" en "onderneming van de andere Partij" respectievelijk een onderneming gedreven door een inwoner van een Partij en een onderneming gedreven door een inwoner van de andere Partij;
 - g) betekent de uitdrukking "internationaal verkeer" elk vervoer door een schip of luchtvaartuig dat wordt geëxploiteerd door een onderneming die haar plaats van werkelijke leiding in een Partij heeft, behalve indien het schip of luchtvaartuig slechts tussen in de andere Partij gelegen plaatsen wordt geëxploiteerd;
 - h) betekent de uitdrukking "bevoegde autoriteit":
 - (i) in het eiland Man, het hoofd van de afdeling inkomstenbelastingen (*Assessor of Income Tax*) of zijn afgevaardigde, en
 - (ii) in België, de Minister van Financiën of zijn bevoegde vertegenwoordiger;

- i) betekent de uitdrukking "onderdaan", met betrekking tot een Partij :
 - (i) elke natuurlijke persoon die de nationaliteit of het Partijburgerschap van die Partij bezit;
 - (ii) elke rechtspersoon, deelgenootschap (*partnership*) of vereniging waarvan de rechtspositie als zodanig is ontleend aan de wetgeving die in die Partij van kracht is;
 - j) betekent de uitdrukking "pensioenfonds" elke persoon die in een Partij gevestigd is en :
 - (i) wat België betreft, een naar Belgisch recht opgerichte entiteit is die wordt gereguleerd door de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantie-
wezen en zich bezighoudt :
 - A) met het beheren van of het verschaffen van pensioenuitkeringen, en/of
 - B) met het verwerven van inkomsten ten behoeve van één of meer personen die zich bezighouden met het beheren van of het verschaffen van pensioenuitkeringen;
 - (ii) wat het eiland Man betreft, een pensioenstelsel of pensioenregeling is die wordt gereguleerd door de *Insurance and Pensions Authority*, goedgekeurd is door de *Assessor* en zich bezighoudt met het beheren van of het verschaffen van pensioenuitkeringen.
2. Voor de toepassing van de Overeenkomst op enig tijdstip door een Partij heeft, tenzij het zinsverband anders vereist, elke niet erin omschreven uitdrukking de betekenis welke die uitdrukking op dat tijdstip heeft volgens de wetgeving van die Partij met betrekking tot de belastingen waarop de Overeenkomst van toepassing is. Elke betekenis overeenkomstig de belastingwetgeving die in die Partij van toepassing is, heeft voorrang op een betekenis die aan die uitdrukking wordt gegeven overeenkomstig andere wetten van die Partij.

Artikel 4

INWONER

1. Voor de toepassing van deze Overeenkomst betekent de uitdrukking "inwoner van een Partij" iedere persoon die, ingevolge de wetgeving van die Partij, aldaar aan belasting is onderworpen op grond van zijn woonplaats, verblijf, plaats van leiding of enige andere soortgelijke omstandigheid, en omvat zij eveneens die Partij, elk staatkundig onderdeel of plaatselijke gemeenschap daarvan en een pensioenfonds. Die uitdrukking omvat echter niet personen die in die Partij alleen ter zake van inkomsten uit in die Partij gelegen bronnen aan belasting zijn onderworpen.

2. Indien een natuurlijke persoon ingevolge de bepalingen van paragraaf 1 inwoner van beide Partijen is, wordt zijn toestand als volgt geregeld :
 - a) hij wordt geacht enkel inwoner te zijn van de Partij waar hij een duurzaam tehuis tot zijn beschikking heeft; indien hij in beide Partijen een duurzaam tehuis tot zijn beschikking heeft, wordt hij geacht enkel inwoner te zijn van de Partij waarmee zijn persoonlijke en economische betrekkingen het nauwst zijn (middelpunt van de levensbelangen);
 - b) indien niet kan worden bepaald in welke Partij hij het middelpunt van zijn levensbelangen heeft of indien hij in geen van de Partijen een duurzaam tehuis tot zijn beschikking heeft, wordt hij geacht enkel inwoner te zijn van de Partij waar hij gewoonlijk verblijft;
 - c) indien hij gewoonlijk verblijft in beide Partijen of in geen van beide, wordt hij geacht enkel inwoner te zijn van de Partij waarvan hij onderdaan is;
 - d) indien hij onderdaan is van beide Partijen of van geen van beide, regelen de bevoegde autoriteiten van de Partijen de aangelegenheid in onderlinge overeenstemming.
3. Indien een andere dan een natuurlijke persoon ingevolge de bepalingen van paragraaf 1 inwoner is van beide Partijen, wordt hij geacht enkel inwoner te zijn van de Partij waar zijn plaats van werkelijke leiding is gelegen.

Artikel 5

VASTE INRICHTING

1. Voor de toepassing van deze Overeenkomst betekent de uitdrukking "vaste inrichting" een vaste bedrijfsinrichting met behulp waarvan de werkzaamheden van een onderneming geheel of gedeeltelijk worden uitgeoefend.
2. De uitdrukking "vaste inrichting" omvat in het bijzonder :
 - a) een plaats waar leiding wordt gegeven;
 - b) een filiaal;
 - c) een kantoor;
 - d) een fabriek;
 - e) een werkplaats; en
 - f) een mijn, een olie- of gasbron, een steengroeve of enige andere plaats waar natuurlijke rijkdommen worden gewonnen.

3. De plaats van uitvoering van een bouwwerk of van constructiewerkzaamheden is slechts dan een vaste inrichting indien de duur daarvan 12 maanden overschrijdt.
4. Niettegenstaande de voorgaande bepalingen van dit artikel wordt een "vaste inrichting" niet aanwezig geacht indien :
 - a) gebruik wordt gemaakt van inrichtingen, uitsluitend voor de opslag, uitstalling of levering van aan de onderneming toebehorende goederen of koopwaar;
 - b) een voorraad van aan de onderneming toebehorende goederen of koopwaar wordt aangehouden, uitsluitend voor opslag, uitstalling of levering;
 - c) een voorraad van aan de onderneming toebehorende goederen of koopwaar wordt aangehouden, uitsluitend voor de bewerking of verwerking door een andere onderneming;
 - d) een vaste bedrijfsinrichting wordt aangehouden, uitsluitend om voor de onderneming goederen of koopwaar aan te kopen of inlichtingen in te winnen;
 - e) een vaste bedrijfsinrichting wordt aangehouden, uitsluitend om voor de onderneming andere werkzaamheden te verrichten, die van voorbereidende aard zijn of het karakter van hulpwerkzaamheden hebben;
 - f) een vaste bedrijfsinrichting wordt aangehouden, uitsluitend om verscheidene van de in de subparagrafen a) tot e) vermelde werkzaamheden te verrichten, op voorwaarde dat het geheel van de werkzaamheden van de vaste bedrijfsinrichting van voorbereidende aard is of het karakter van hulpwerkzaamheden heeft.
5. Indien een persoon, niet zijnde een onafhankelijke vertegenwoordiger op wie paragraaf 6 van toepassing is, voor een onderneming werkzaam is en in een Partij een machtiging bezit om namens de onderneming overeenkomsten af te sluiten en dit recht aldaar gewoonlijk uitoefent, wordt die onderneming, niettegenstaande de bepalingen van de paragrafen 1 en 2, geacht een vaste inrichting in die Partij te hebben voor alle werkzaamheden welke deze persoon voor de onderneming verricht, tenzij de werkzaamheden van die persoon beperkt blijven tot de in paragraaf 4 vermelde werkzaamheden die, indien zij met behulp van een vaste bedrijfsinrichting zouden worden verricht, die vaste bedrijfsinrichting niet tot een vaste inrichting zouden stempelen ingevolge de bepalingen van die paragraaf.
6. Een onderneming van een Partij wordt niet geacht een vaste inrichting in de andere Partij te bezitten op grond van de enkele omstandigheid dat zij aldaar zaken doet door middel van een makelaar, een algemeen commissionair of enige andere onafhankelijke vertegenwoordiger, op voorwaarde dat deze personen in de normale uitoefening van hun bedrijf handelen.
7. De enkele omstandigheid dat een vennootschap die inwoner is van een Partij, een vennootschap beheerst of wordt beheerst door een vennootschap die inwoner is van de andere Partij of die in die andere Partij zaken doet (hetzij met behulp van een vaste inrichting, hetzij op andere wijze), stempelt een van beide vennootschappen niet tot een vaste inrichting van de andere.

Artikel 6

INKOMSTEN UIT ONROERENDE GOEDEREN

1. Inkomsten die een inwoner van een Partij verkrijgt uit in de andere Partij gelegen onroerende goederen (daaronder begrepen inkomsten uit landbouw- of bosbedrijven) mogen in die andere Partij worden belast.
2. De uitdrukking "onroerende goederen" heeft de betekenis die daaraan wordt toegekend door het recht van de Partij waar de desbetreffende goederen zijn gelegen. De uitdrukking omvat in ieder geval de goederen die bij de onroerende goederen behoren, levende en dode have van landbouw- en bosbedrijven, rechten waarop de bepalingen van het privaatrecht betreffende de grondeigendom van toepassing zijn, vruchtgebruik van onroerende goederen en rechten op veranderlijke of vaste vergoedingen ter zake van de exploitatie, of het recht tot exploitatie, van minerale aardlagen, bronnen en andere bodemrijksdommen; schepen en luchtvaartuigen worden niet als onroerende goederen beschouwd.
3. De bepalingen van paragraaf 1 zijn van toepassing op inkomsten verkregen uit de rechtstreekse exploitatie of het rechtstreekse genot, uit het verhuren of het verpachten, of uit elke andere vorm van exploitatie van onroerende goederen.
4. De bepalingen van de paragrafen 1 en 3 zijn ook van toepassing op inkomsten uit onroerende goederen van een onderneming en op inkomsten uit onroerende goederen gebezigd voor de uitoefening van een zelfstandig beroep.

Artikel 7

ONDERNEMINGSWINST

1. Winst van een onderneming van een Partij is slechts in die Partij belastbaar, tenzij de onderneming in de andere Partij een bedrijf uitoefent met behulp van een aldaar gevestigde vaste inrichting. Indien de onderneming aldus haar bedrijf uitoefent, mag de winst van de onderneming in de andere Partij worden belast, maar slechts in zoverre als zij aan die vaste inrichting kan worden toegerekend.
2. Onder voorbehoud van de bepalingen van paragraaf 3 wordt, indien een onderneming van een Partij in de andere Partij een bedrijf uitoefent met behulp van een aldaar gevestigde vaste inrichting, in elke Partij aan die vaste inrichting de winst toegerekend die zij geacht zou kunnen worden te behalen indien zij een onafhankelijke onderneming zou zijn, die dezelfde of soortgelijke werkzaamheden zou uitoefenen onder dezelfde of soortgelijke omstandigheden en die geheel onafhankelijk zou handelen.

3. Bij het bepalen van de winst van een vaste inrichting worden in aftrek toegelaten kosten, daaronder begrepen kosten van leiding en algemene beheerskosten, die ten behoeve van de vaste inrichting zijn gemaakt, hetzij in de Partij waar de vaste inrichting is gevestigd, hetzij elders.
4. Voor zover het in een Partij gebruikelijk is de aan een vaste inrichting toe te rekenen winst te bepalen op basis van een verdeling van de totale winst van de onderneming over haar verschillende delen, belet paragraaf 2 die Partij niet de te belasten winst te bepalen volgens de gebruikelijke verdeling; de gevolgde methode van verdeling moet echter zodanig zijn dat het resultaat in overeenstemming is met de in dit artikel neergelegde beginselen.
5. Geen winst wordt aan een vaste inrichting toegerekend enkel op grond van de aankoop door die vaste inrichting van goederen of koopwaar voor de onderneming.
6. Voor de toepassing van de voorgaande paragrafen wordt de aan de vaste inrichting toe te rekenen winst van jaar tot jaar volgens dezelfde methode bepaald, tenzij er een goede en genoegzame reden bestaat om hiervan af te wijken.
7. Indien in de winst inkomstenbestanddelen zijn begrepen die afzonderlijk in andere artikelen van deze Overeenkomst worden behandeld, worden de bepalingen van die artikelen niet aangetast door de bepalingen van dit artikel.

Artikel 8

ZEEVAART EN LUCHTVAART

1. Winst uit de exploitatie van schepen of luchtvaartuigen in internationaal verkeer is slechts belastbaar in de Partij waar de plaats van de werkelijke leiding van de onderneming is gelegen.
2. Indien de plaats van de werkelijke leiding van een zeescheepvaartonderneming zich aan boord van een schip bevindt, wordt deze plaats geacht te zijn gelegen in de Partij waar het schip zijn thuishaven heeft, of, indien er geen thuishaven is, in de Partij waarvan de exploitant van het schip inwoner is.
3. Voor de toepassing van dit artikel omvat winst verkregen uit de exploitatie van schepen of luchtvaartuigen in internationaal verkeer met name :
 - a) winst uit het verhuren met volledige uitrusting, bemanning en voorraden, van schepen of luchtvaartuigen die in internationaal verkeer worden gebruikt;
 - b) winst uit het verhuren van onbemande schepen of luchtvaartuigen indien die verhuring een bijkomstige activiteit is voor de onderneming die werkzaam is in internationaal verkeer;

- c) winst uit het verhuren van laadkisten (daaronder begrepen opleggers en de daarbijhorende benodigdheden voor het vervoer van laadkisten) indien die verhuring een bijkomstige werkzaamheid is voor de onderneming die werkzaam is in internationaal verkeer.
4. De bepalingen van paragraaf 1 zijn ook van toepassing op winst verkregen uit de deelneming in een pool, een gemeenschappelijk bedrijf of een internationaal bedrijfslichaam.

Artikel 9

AFHANKELIJKE ONDERNEMINGEN

1. Indien
- a) een onderneming van een Partij onmiddellijk of middellijk deelneemt aan de leiding van, aan het toezicht op, of in het kapitaal van een onderneming van de andere Partij, of
 - b) dezelfde personen onmiddellijk of middellijk deelnemen aan de leiding van, aan het toezicht op, of in het kapitaal van een onderneming van een Partij en van een onderneming van de andere Partij,
- en in het ene en in het andere geval tussen de twee ondernemingen in hun handelsbetrekkingen of financiële betrekkingen voorwaarden worden overeengekomen of opgelegd die afwijken van die welke zouden worden overeengekomen tussen onafhankelijke ondernemingen, mag winst die één van de ondernemingen zonder deze voorwaarden zou hebben behaald maar ten gevolge van die voorwaarden niet heeft behaald, worden begrepen in de winst van die onderneming en dienovereenkomstig worden belast.
2. Indien een Partij in de winst van een onderneming van die Partij winst opneemt – en dienovereenkomstig belast – ter zake waarvan een onderneming van de andere Partij in die andere Partij is belast, en de aldus opgenomen winst winst is die de onderneming van de eerstgenoemde Partij zou hebben behaald indien tussen de twee ondernemingen zodanige voorwaarden zouden zijn overeengekomen als tussen onafhankelijke ondernemingen zouden zijn overeengekomen, herziet die andere Partij op een wijze die zij passend acht, het bedrag aan belasting dat aldaar over die winst is geheven. Bij deze herziening wordt rekening gehouden met de overige bepalingen van deze Overeenkomst en plagen de bevoegde autoriteiten van de Partijen overleg met elkaar.
3. De bepalingen van paragraaf 2 zijn niet van toepassing indien een van de betrokken ondernemingen fraude pleegt in haar transacties die leiden tot een herziening van de winst overeenkomstig paragraaf 1.

Artikel 10

DIVIDENDEN

1. Dividenden betaald door een vennootschap die inwoner is van een Partij aan een inwoner van de andere Partij, mogen in die andere Partij worden belast.
2. Deze dividenden mogen echter ook in de Partij waarvan de vennootschap die de dividenden betaalt inwoner is overeenkomstig de wetgeving van die Partij worden belast, maar indien de uiteindelijk gerechtigde tot de dividenden inwoner is van de andere Partij, mag de aldus geheven belasting niet hoger zijn dan :
 - a) 0 percent van het brutobedrag van de dividenden indien de uiteindelijk gerechtigde :
 - i) een vennootschap is die gedurende een ononderbroken tijdvak van ten minste twaalf maanden onmiddellijk ten minste 10 percent bezit van het kapitaal van de vennootschap die de dividenden betaalt; of
 - ii) een pensioenfonds is, op voorwaarde dat zulke dividenden niet voortkomen uit het uitoefenen van een bedrijf door het pensioenfonds of met behulp van een afhankelijke onderneming; en
 - b) 15 percent van het brutobedrag van de dividenden in alle andere gevallen.

Deze paragraaf laat onverlet de belastingheffing van de vennootschap ter zake van de winst waaruit de dividenden worden betaald.

3. De uitdrukking "dividenden", zoals gebezigd in dit artikel, betekent inkomsten uit aandelen, winstaandelen of winstbewijzen, mijnaandelen, oprichtersaandelen of andere rechten op een aandeel in de winst, met uitzondering van schuldvorderingen, alsmede inkomsten die volgens de belastingwetgeving van de Partij waarvan de uitkerende vennootschap inwoner is op dezelfde wijze in de belastingheffing worden betrokken als inkomsten uit aandelen.
4. De bepalingen van de paragrafen 1 en 2 zijn niet van toepassing indien de uiteindelijk gerechtigde tot de dividenden, die inwoner is van een Partij, in de andere Partij waarvan de vennootschap die de dividenden betaalt inwoner is, een bedrijf uitoefent met behulp van een aldaar gevestigde vaste inrichting of een zelfstandig beroep uitoefent door middel van een aldaar gevestigde vaste basis, en het aandelenbezit uit hoofde waarvan de dividenden worden betaald, wezenlijk is verbonden met die vaste inrichting of die vaste basis. In dat geval zijn de bepalingen van artikel 7 of van artikel 14, naar het geval, van toepassing.

5. Indien een vennootschap die inwoner is van een Partij winst of inkomsten verkrijgt uit de andere Partij, mag die andere Partij geen belasting heffen van de door de vennootschap betaalde dividenden, behalve voor zover die dividenden aan een inwoner van die andere Partij worden betaald of voor zover het aandelenbezit uit hoofde waarvan de dividenden worden betaald wezenlijk is verbonden met een in die andere Partij gelegen vaste inrichting of vaste basis. Die andere Partij mag evenmin de niet uitgedeelde winst van de vennootschap onderwerpen aan een belasting op niet uitgedeelde winst van de vennootschap, zelfs indien de betaalde dividenden of de niet uitgedeelde winst geheel of gedeeltelijk bestaan uit winst of inkomsten die uit die andere Partij afkomstig zijn.

Artikel 11

INTEREST

1. Interest afkomstig uit een Partij en betaald aan een inwoner van de andere Partij mag in die andere Partij worden belast.
2. Deze interest mag echter ook in de Partij waaruit hij afkomstig is overeenkomstig de wetgeving van die Partij worden belast, maar indien de uiteindelijk gerechtigde tot de interest inwoner is van de andere Partij, mag de aldus geheven belasting niet hoger zijn dan 10 percent van het brutobedrag van de interest.
3. Niettegenstaande de bepalingen van paragraaf 2 is interest vrijgesteld in de Partij waaruit hij afkomstig is indien het gaat om :
 - a) interest betaald uit hoofde van een lening die is toegestaan of een krediet dat is verleend door een onderneming aan een andere onderneming;
 - b) interest betaald uit hoofde van een lening die is toegestaan, gewaarborgd of verzekerd, of een krediet dat is verleend, gewaarborgd of verzekerd in het kader van een stelsel dat door een Partij of een staatkundig onderdeel of plaatselijke gemeenschap daarvan werd georganiseerd voor het bevorderen van de uitvoer;
 - c) interest betaald aan een pensioenfonds;
 - d) interest betaald aan de andere Partij of aan één van de staatkundige onderdelen of plaatselijke gemeenschappen daarvan.
4. De uitdrukking "interest", zoals gebezigd in dit artikel, betekent inkomsten uit schuldvorderingen van welke aard ook, al dan niet gewaarborgd door hypotheek en al dan niet aanspraak gevend op een aandeel in de winst van de schuldenaar, en in het bijzonder inkomsten uit overheidsleningen en obligaties, daaronder begrepen premies en loten op die effecten. Voor de toepassing van dit artikel omvat deze uitdrukking echter niet boeten voor laattijdige betaling noch interest die overeenkomstig artikel 10, paragraaf 3, als dividenden wordt beschouwd.

5. De bepalingen van de paragrafen 1, 2 en 3 zijn niet van toepassing indien de uiteindelijk gerechtigde tot de interest, die inwoner is van een Partij, in de andere Partij waaruit de interest afkomstig is, een bedrijf uitoefent met behulp van een aldaar gevestigde vaste inrichting of een zelfstandig beroep uitoefent door middel van een aldaar gevestigde vaste basis en de schuldvordering uit hoofde waarvan de interest is verschuldigd wezenlijk is verbonden met die vaste inrichting of die vaste basis. In dat geval zijn de bepalingen van artikel 7 of van artikel 14, naar het geval, van toepassing.
6. Interest wordt geacht uit een Partij afkomstig te zijn indien de schuldenaar een inwoner van die Partij is. Indien evenwel de schuldenaar van de interest, ongeacht of hij inwoner van een Partij is of niet, in een Partij een vaste inrichting of een vaste basis heeft waarvoor de schuld ter zake waarvan de interest wordt betaald is aangegaan, en die interest ten laste komt van die vaste inrichting of die vaste basis, wordt die interest geacht afkomstig te zijn uit de Partij waar de vaste inrichting of de vaste basis gevestigd is.
7. Indien, ten gevolge van een bijzondere verhouding tussen de schuldenaar en de uiteindelijk gerechtigde of tussen hen beiden en een derde, het bedrag van de interest, gelet op de schuldvordering waarvoor hij wordt betaald, hoger is dan het bedrag dat zonder zulk een verhouding door de schuldenaar en de uiteindelijk gerechtigde zou zijn overeengekomen, zijn de bepalingen van dit artikel slechts op het laatstbedoelde bedrag van toepassing. In dat geval blijft het daarboven uitgaande deel van de betalingen belastbaar overeenkomstig de wetgeving van elke Partij en met inachtneming van de overige bepalingen van deze Overeenkomst.

Artikel 12

ROYALTY'S

1. Royalty's afkomstig uit een Partij en betaald aan een inwoner van de andere Partij zijn slechts in die andere Partij belastbaar, indien die inwoner de uiteindelijk gerechtigde tot de royalty's is.
2. De uitdrukking "royalty's", zoals gebezigd in dit artikel, betekent vergoedingen van welke aard ook voor het gebruik van, of voor het recht van gebruik van, een auteursrecht op een werk op het gebied van letterkunde, kunst of wetenschap, daaronder begrepen software, bioscoopfilms en films of banden gebruikt voor televisie- of radiouitzendingen, van een octrooi, een fabrieks- of handelsmerk, een tekening, een model, een plan, een geheim recept of een geheime werkwijze, of voor inlichtingen omtrent ervaringen op het gebied van nijverheid, handel of wetenschap.
3. De bepalingen van paragraaf 1 zijn niet van toepassing indien de uiteindelijk gerechtigde tot de royalty's, die inwoner is van een Partij, in de andere Partij waaruit de royalty's afkomstig zijn, een bedrijf uitoefent met behulp van een aldaar gevestigde vaste inrichting of een zelfstandig beroep uitoefent door middel van een aldaar gevestigde vaste basis en het recht of het goed uit hoofde waarvan de royalty's verschuldigd zijn wezenlijk is verbonden met die vaste inrichting of die vaste basis. In dat geval zijn de bepalingen van artikel 7 of van artikel 14, naar het geval, van toepassing.

4. Royalty's worden geacht uit een Partij afkomstig te zijn indien de schuldenaar een inwoner van die Partij is. Indien evenwel de schuldenaar van de royalty's, ongeacht of hij inwoner van een Partij is of niet, in een Partij een vaste inrichting of een vaste basis heeft waarvoor de verbintenis uit hoofde waarvan de royalty's worden betaald is aangegaan en die de last van de royalty's draagt, worden die royalty's geacht afkomstig te zijn uit de Partij waar de vaste inrichting of de vaste basis is gevestigd.
5. Indien, ten gevolge van een bijzondere verhouding tussen de schuldenaar en de uiteindelijk gerechtigde of tussen hen beiden en een derde, het bedrag van de royalty's, gelet op het gebruik, het recht of de inlichtingen waarvoor zij worden betaald, hoger is dan het bedrag dat zonder zulk een verhouding door de schuldenaar en de uiteindelijk gerechtigde zou zijn overeengekomen, zijn de bepalingen van dit artikel slechts op het laatstbedoelde bedrag van toepassing. In dat geval blijft het daarboven uitgaande deel van de betalingen belastbaar overeenkomstig de wetgeving van elke Partij en met inachtneming van de overige bepalingen van deze Overeenkomst.

Artikel 13

VERMOGENSWINST

1. Voordelen die een inwoner van een Partij verkrijgt uit de vervreemding van onroerende goederen zoals bedoeld in artikel 6 en die in de andere Partij zijn gelegen, mogen in die andere Partij worden belast.
2. Voordelen verkregen uit de vervreemding van roerende goederen die deel uitmaken van het bedrijfsvermogen van een vaste inrichting die een onderneming van een Partij in de andere Partij heeft, of van roerende goederen die behoren tot een vaste basis die een inwoner van een Partij in de andere Partij tot zijn beschikking heeft voor de uitoefening van een zelfstandig beroep, daaronder begrepen voordelen verkregen uit de vervreemding van die vaste inrichting (alleen of met de gehele onderneming) of van die vaste basis, mogen in die andere Partij worden belast.
3. Voordelen verkregen uit de vervreemding van schepen of luchtvaartuigen die in internationaal verkeer worden geëxploiteerd of van roerende goederen die bij de exploitatie van die schepen of luchtvaartuigen worden gebruikt, zijn slechts belastbaar in de Partij waar de plaats van de werkelijke leiding van de onderneming is gelegen.
4. Voordelen uit de vervreemding van alle andere goederen dan die vermeld in de paragrafen 1, 2 en 3 zijn slechts belastbaar in de Partij waarvan de vervreemder inwoner is.

Artikel 14

ZELFSTANDIGE BEROEPEN

1. Inkomsten verkregen door een inwoner van een Partij in de uitoefening van een vrij beroep of ter zake van andere werkzaamheden van zelfstandige aard zijn slechts in die Partij belastbaar, tenzij die inwoner in de andere Partij voor het verrichten van zijn werkzaamheden geregeld over een vaste basis beschikt. Indien hij over zulk een vaste basis beschikt, mogen de inkomsten in de andere Partij worden belast, maar slechts in zoverre als zij aan die vaste basis kunnen worden toegerekend.
2. De uitdrukking "vrij beroep" omvat in het bijzonder zelfstandige werkzaamheden op het gebied van wetenschap, letterkunde, kunst, opvoeding of onderwijs, alsmede de zelfstandige werkzaamheden van artsen, advocaten, ingenieurs, architecten, tandartsen en accountants.

Artikel 15

NIET ZELFSTANDIGE BEROEPEN

1. Onder voorbehoud van de bepalingen van de artikelen 16, 18, 19 en 20, zijn lonen, salarissen en andere soortgelijke beloningen verkregen door een inwoner van een Partij ter zake van een dienstbetrekking slechts in die Partij belastbaar tenzij de dienstbetrekking in de andere Partij wordt uitgeoefend. Indien de dienstbetrekking aldaar wordt uitgeoefend, mogen de ter zake daarvan verkregen beloningen in die andere Partij worden belast.
2. Niettegenstaande de bepalingen van paragraaf 1 zijn beloningen verkregen door een inwoner van een Partij ter zake van een in de andere Partij uitgeoefende dienstbetrekking slechts in de eerstgenoemde Partij belastbaar, indien :
 - a) de verkrijger in de andere Partij verblijft gedurende een tijdvak of tijdvakken die in enig tijdperk van twaalf maanden, dat aanvangt of eindigt tijdens het betrokken belastbaar tijdperk, een totaal van 183 dagen niet te boven gaan, en
 - b) de beloningen worden betaald door of namens een werkgever die geen inwoner van de andere Partij is, en
 - c) de beloningen niet ten laste komen van een vaste inrichting of een vaste basis die de werkgever in de andere Partij heeft.
3. Niettegenstaande de voorgaande bepalingen van dit artikel mogen beloningen, verkregen ter zake van een dienstbetrekking uitgeoefend aan boord van een schip of luchtvaartuig dat in internationaal verkeer wordt geëxploiteerd, worden belast in de Partij waar de plaats van de werkelijke leiding van de onderneming is gelegen.

Artikel 16

VENNOOTSCHAPSLEIDING

1. Tantièmes, presentiegelden en andere soortgelijke beloningen verkregen door een inwoner van een Partij in zijn hoedanigheid van lid van de raad van bestuur of van toezicht of van een gelijkaardig orgaan van een vennootschap die inwoner is van de andere Partij, mogen in die andere Partij worden belast.

De voorgaande bepaling is ook van toepassing op beloningen verkregen ter zake van de uitoefening van werkzaamheden die, volgens de wetgeving van de Partij waarvan de vennootschap inwoner is, worden behandeld als werkzaamheden van soortgelijke aard als die welke worden verricht door een persoon als bedoeld in de genoemde bepaling.

2. Beloningen die een persoon op wie paragraaf 1 van toepassing is van een vennootschap die inwoner is van een Partij verkrijgt ter zake van de uitoefening van dagelijkse werkzaamheden van leidinggevende of technische, commerciële of financiële aard, en beloningen die een inwoner van een Partij verkrijgt ter zake van zijn dagelijkse werkzaamheid als vennoot in een vennootschap, niet zijnde een vennootschap op aandelen, die inwoner is van een Partij, mogen worden belast overeenkomstig de bepalingen van artikel 15 alsof het ging om beloningen die een werknemer ter zake van een dienstbetrekking verkrijgt en alsof de werkgever de vennootschap was.

Artikel 17

ARTIESTEN EN SPORTBEOEFENAARS

1. Niettegenstaande de bepalingen van de artikelen 14 en 15 mogen inkomsten die een inwoner van een Partij verkrijgt uit zijn persoonlijke werkzaamheden die hij in de andere Partij verricht in de hoedanigheid van artiest, zoals toneelspeler, film-, radio- of televisieartiest, of musicus, of in de hoedanigheid van sportbeoefenaar, in die andere Partij worden belast.
2. Indien inkomsten uit werkzaamheden die een artiest of een sportbeoefenaar persoonlijk en als zodanig verricht, niet worden toegekend aan de artiest of aan de sportbeoefenaar zelf maar aan een andere persoon, mogen die inkomsten, niettegenstaande de bepalingen van de artikelen 7, 14 en 15, worden belast in de Partij waar de werkzaamheden van de artiest of de sportbeoefenaar worden verricht.
3. Indien een inwoner van een Partij inkomsten verkrijgt waarop paragraaf 1 of 2 van toepassing is en dergelijke inkomsten in de andere Partij belastbaar zijn op een brutogrondslag, worden die inkomsten in die andere Partij op een nettogrondslag belast, na verzoek daartoe vóór 1 juli van het jaar dat onmiddellijk volgt op dat waarin de persoonlijke werkzaamheden zijn verricht.

4. De bepalingen van de paragrafen 1 en 2 zijn niet van toepassing indien de werkzaamheden die in een Partij worden verricht geheel of gedeeltelijk worden gefinancierd uit de openbare middelen van de andere Partij of van een staatkundig onderdeel of een plaatselijke gemeenschap daarvan. In dat geval zijn de inkomsten welke uit die werkzaamheden worden verkregen slechts in die andere Partij belastbaar.

Artikel 18

PENSIOENEN

1. Onder voorbehoud van de bepalingen van artikel 19, paragraaf 2, zijn pensioenen en andere soortgelijke beloningen betaald aan een inwoner van een Partij ter zake van een vroegere dienstbetrekking, slechts in die Partij belastbaar.
2. Niettegenstaande de bepalingen van paragraaf 1 van dit artikel, zijn pensioenen en andere soortgelijke beloningen die worden betaald ter uitvoering van de bepalingen van de socialezekerheidswetgeving van een Partij of in het kader van een algemeen stelsel dat door die Partij is georganiseerd ter aanvulling van de voordelen waarin haar socialezekerheidswetgeving voorziet, alleen in die Partij belastbaar.

Artikel 19

OVERHEIDSFUNCTIES

1. Lonen, salarissen en andere soortgelijke beloningen, niet zijnde een pensioen, betaald door een Partij of een staatkundig onderdeel of plaatselijke gemeenschap daarvan aan een natuurlijke persoon ter zake van diensten bewezen aan die Partij of aan dat onderdeel of die gemeenschap, zijn slechts in die Partij belastbaar. Die lonen, salarissen en andere soortgelijke beloningen zijn evenwel slechts in de andere Partij belastbaar indien de diensten in die Partij worden bewezen en de natuurlijke persoon inwoner van die Partij is, die :
 - (i) onderdaan is van die Partij; of
 - (ii) niet uitsluitend met het oog op het bewijzen van de diensten inwoner van die Partij is geworden.

2. Niettegenstaande de bepalingen van paragraaf 1 zijn pensioenen en andere soortgelijke beloningen die door een Partij of een staatkundig onderdeel of plaatselijke gemeenschap daarvan, hetzij rechtstreeks, hetzij uit door hen in het leven geroepen fondsen, worden betaald aan een natuurlijke persoon ter zake van diensten bewezen aan die Partij of aan dat onderdeel of die gemeenschap, slechts in die Partij belastbaar. Die pensioenen en andere soortgelijke beloningen zijn evenwel slechts in de andere Partij belastbaar indien de natuurlijke persoon inwoner en onderdaan is van die Partij.
3. De bepalingen van de artikelen 15, 16, 17 en 18 zijn van toepassing op lonen, salarissen en andere soortgelijke beloningen en op pensioenen, betaald ter zake van diensten bewezen in het kader van een nijverheids- of handelsbedrijf uitgeoefend door een Partij of een staatkundig onderdeel of plaatselijke gemeenschap daarvan.

Artikel 20

HOOGLERAARS, LERAARS EN VORSERS

1. Een hoogleraar, leraar of vorser die tijdelijk in een Partij verblijft gedurende een tijdvak van ten hoogste twee jaar om aldaar onderwijs te geven of wetenschappelijk onderzoek te verrichten aan een officieel erkende universiteit, hogeschool, school of een andere soortgelijke onderwijsinrichting, en die inwoner is van de andere Partij, is in die andere Staat vrijgesteld van belasting ter zake van de beloningen voor het lesgeven of voor het verrichten van dat onderzoek.
2. De bepalingen van paragraaf 1 zijn niet van toepassing op beloningen verkregen ter zake van onderzoek dat niet in het algemeen belang wordt verricht maar in de eerste plaats voor het persoonlijke voordeel van een of meer bepaalde personen.

Artikel 21

STUDENTEN EN STAGIAIRS

Bedragen die een student of een stagiair die inwoner is, of die onmiddellijk vóór zijn verblijf in een Partij inwoner was, van de andere Partij en die uitsluitend voor zijn studie of opleiding in de eerstgenoemde Partij verblijft, ontvangt ten behoeve van zijn onderhoud, studie of opleiding, zijn in die Partij niet belastbaar, op voorwaarde dat die bedragen afkomstig zijn uit bronnen buiten die Partij.

Artikel 22

ANDERE INKOMSTEN

1. Ongeacht de afkomst ervan zijn bestanddelen van het inkomen van een inwoner van een Partij die niet in de voorgaande artikelen van deze Overeenkomst worden behandeld, slechts in die Partij belastbaar.
2. De bepalingen van paragraaf 1 zijn niet van toepassing op inkomsten, niet zijnde inkomsten uit onroerende goederen als omschreven in artikel 6, paragraaf 2, indien de verkrijger van die inkomsten, die inwoner is van een Partij, in de andere Partij een bedrijf uitoefent met behulp van een aldaar gevestigde vaste inrichting of in die andere Partij een zelfstandig beroep uitoefent door middel van een aldaar gevestigde vaste basis, en het recht of het goed dat de inkomsten oplevert wezenlijk is verbonden met die vaste inrichting of die vaste basis. In dat geval zijn de bepalingen van artikel 7 of van artikel 14, naar het geval, van toepassing.
3. Niettegenstaande de bepalingen van de paragrafen 1 en 2 mogen bestanddelen van het inkomen van een inwoner van een Partij die niet in de voorgaande artikelen van de Overeenkomst worden behandeld en die uit de andere Partij afkomstig zijn ook in die andere Partij worden belast indien die bestanddelen niet in de eerstgenoemde Partij zijn belast.

Artikel 23

DIVERSE BEPALINGEN

Een persoon die inwoner is van een Partij en inkomsten uit de andere Partij verkrijgt, is niet gerechtigd tot de vermindering of de vrijstelling van belasting waarin deze Overeenkomst voorziet indien het belangrijkste doel of één van de belangrijkste doelstellingen van een persoon die betrokken is bij het creëren of het overdragen van dat bestanddeel van het inkomen, erin bestond voordeel te halen uit de bepalingen van deze Overeenkomst.

Artikel 24

WIJZE WAAROP DUBBELE BELASTING WORDT VERMEDEN

1. In het eiland Man wordt dubbele belasting op de volgende wijze vermeden :
 - a) Wanneer het eiland Man belasting oplegt aan zijn inwoners mag het in de grondslag waarvan die belasting wordt geheven de inkomstenbestanddelen opnemen die op grond van de bepalingen van deze Overeenkomst in België mogen worden belast.
 - b) Indien een inwoner van het eiland Man inkomsten verkrijgt die in overeenstemming met de bepalingen van deze Overeenkomst in België mogen worden belast, verleent het eiland Man een vermindering op de belasting naar het inkomen van die inwoner tot een bedrag dat gelijk is aan de in België betaalde belasting naar het inkomen. Deze vermindering overschrijdt echter niet dat deel van de belastingen naar het inkomen, zoals berekend vóór het verlenen van de vermindering, dat kan worden toegerekend aan het inkomen dat in België mag worden belast.
 - c) Wanneer een vennootschap die inwoner is van het eiland Man gedurende een ononderbroken tijdperk van ten minste twaalf maanden onmiddellijk ten minste 10 percent bezit van het kapitaal van een vennootschap die inwoner is van België die dividenden betaalt, stelt het eiland Man, niettegenstaande de bepalingen van subparagraaf b), de dividenden die door de vennootschap die inwoner is van België betaald zijn aan de vennootschap die inwoner is van het eiland Man, vrij van belasting.
2. In België wordt dubbele belasting op de volgende wijze vermeden :
 - a) Indien een inwoner van België inkomsten verkrijgt, niet zijnde dividenden, interest of royalty's, die ingevolge de bepalingen van deze Overeenkomst in het eiland Man mogen worden belast en aldaar ook zijn belast, stelt België deze inkomsten vrij van belasting, maar om het bedrag van de belasting op het overige inkomen van die inwoner te berekenen, mag België het belastingtarief toepassen dat van toepassing zou zijn indien die inkomsten niet waren vrijgesteld.

Wanneer evenwel, in het geval van een vennootschap die inwoner is van België, de Manx belasting minder bedraagt dan 10 percent van het nettobedrag van de door deze subparagraaf bedoelde inkomsten, stelt België die inkomsten niet vrij van belasting maar vermindert het de Belgische belasting die verhoudingsgewijs betrekking heeft op die inkomsten en die wordt berekend alsof die inkomsten afkomstig waren uit Belgische bronnen, tot een derde.

De voorgaande bepalingen van deze subparagraaf zijn eveneens van toepassing op inkomsten die overeenkomstig de Belgische wetgeving als dividenden worden behandeld en die door een inwoner van België worden behaald uit een deelneming in een entiteit die haar rechtspositie als zodanig ontleent aan de wetgeving van het eiland Man op voorwaarde dat die entiteit niet als dusdanig werd belast in het eiland Man en dat de inwoner van België in het eiland Man is belast naar rata van zijn aandeel in de inkomsten van die entiteit. De vrijgestelde inkomsten zijn de in-

komsten die zijn verkregen na aftrek van de kosten die in België of elders zijn gemaakt en die betrekking hebben op het beheer van de deelneming in de entiteit.

- b) Niettegenstaande de bepalingen van subparagraaf a) van deze paragraaf en van elke andere bepaling van deze Overeenkomst houdt België, voor het berekenen van de aanvullende belastingen die worden geheven door de Belgische gemeenten en agglomeraties, rekening met de beroepsinkomsten die in België overeenkomstig subparagraaf a) van deze paragraaf vrijgesteld zijn van belasting. Die aanvullende belastingen worden berekend op de belasting die in België verschuldigd zou zijn indien de desbetreffende beroepsinkomsten uit Belgische bronnen waren behaald.
- c) Dividenden die een vennootschap die inwoner is van België verkrijgt van een vennootschap die inwoner is van het eiland Man, worden in België vrijgesteld van de vennootschapsbelasting op de voorwaarden en binnen de grenzen die in de Belgische wetgeving zijn bepaald. Deze vrijstelling is evenwel ook van toepassing wanneer de inkomsten waaruit de dividenden worden betaald in het eiland Man belast zijn tegen een tarief van ten minste 10 procent.
- d) Onder voorbehoud van de bepalingen van de Belgische wetgeving betreffende de verrekening van in het buitenland betaalde belastingen met de Belgische belasting, wordt, indien een inwoner van België inkomsten verkrijgt die deel uitmaken van zijn samengetelde inkomen dat aan de Belgische belasting is onderworpen en bestaan uit interest of royalty's, de van die inkomsten geheven Manx belasting in mindering gebracht van de Belgische belasting met betrekking tot die inkomsten.
- e) Indien verliezen geleden door een onderneming die door een inwoner van België in een in het eiland Man gelegen vaste inrichting wordt gedreven, voor de belastingheffing van die onderneming in België overeenkomstig de Belgische wetgeving werkelijk in mindering van de winst van die onderneming zijn gebracht, is de vrijstelling ingevolge subparagraaf a) in België niet van toepassing op de winst van andere belastbare tijdperken die aan die inrichting kan worden toegerekend, in zoverre als die winst ook in het eiland Man van belasting is vrijgesteld door de verrekening van die verliezen.

Artikel 25

NON-DISCRIMINATIE

1. Onderdanen van een Partij worden in de andere Partij niet onderworpen aan enige belastingheffing of daarmee verband houdende verplichting die anders of zwaarder is dan de belastingheffing en daarmee verband houdende verplichtingen waaraan onderdanen van die andere Partij onder gelijke omstandigheden, inzonderheid met betrekking tot de woonplaats, zijn of kunnen worden onderworpen. Niettegenstaande de bepalingen van artikel 1 is deze bepaling ook van toepassing op personen die geen inwoner zijn van een Partij of van beide Partijen.

2. Staatlozen die inwoner zijn van een Partij, worden noch in de ene noch in de andere Partij onderworpen aan enige belastingheffing of daarmee verband houdende verplichting, die anders of zwaarder is dan de belastingheffing en daarmee verband houdende verplichtingen waaraan onderdanen van de desbetreffende Partij onder gelijke omstandigheden, inzonderheid met betrekking tot de woonplaats, zijn of kunnen worden onderworpen.
3. De belastingheffing van een vaste inrichting die een onderneming van een Partij in de andere Partij heeft, is in die andere Partij niet ongunstiger dan de belastingheffing van ondernemingen van die andere Partij die dezelfde werkzaamheden uitoefenen. Deze bepaling mag niet aldus worden uitgelegd dat zij een Partij verplicht aan inwoners van de andere Partij bij de belastingheffing de persoonlijke aftrekken, tegemoetkomingen en verminderingen uit hoofde van de gezinstoestand of gezinslasten te verlenen die hij aan zijn eigen inwoners verleent.
4. De bijdragen die door of namens een natuurlijke persoon die in een Partij werkzaamheden van niet-zelfstandige aard verricht, worden betaald aan een pensioenstelsel
 - a) dat erkend is voor de belastingheffing in de andere Partij, en
 - b) waaraan de natuurlijke persoon deelnam onmiddellijk vóór hij in de eerstgenoemde Partij werkzaamheden van niet-zelfstandige aard begon te verrichten, en
 - c) waaraan de natuurlijke persoon deelnam toen hij werkzaamheden van niet-zelfstandige aard verrichtte in, of inwoner was van, de andere Partij, en
 - d) waarvan de bevoegde autoriteit van de eerstgenoemde Partij heeft aanvaard dat het in hoofdzaak overeenstemt met een pensioenstelsel dat als dusdanig erkend is voor de belastingheffing door die Partij,

worden

- i) voor het bepalen van de belasting welke die natuurlijke persoon in de eerstgenoemde Partij verschuldigd is, en
- ii) voor het bepalen van de winst van een onderneming die in de eerstgenoemde Partij mag worden belast,

in die Partij gedurende een tijdperk van 10 jaar op dezelfde wijze behandeld en aan dezelfde voorwaarden en grenzen onderworpen als bijdragen die zijn betaald aan een pensioenstelsel dat erkend is voor de belastingheffing in die eerstgenoemde Partij.

Voor de toepassing van deze paragraaf :

- a) betekent de uitdrukking "pensioenstelsel" een regeling waaraan de natuurlijke persoon deelneemt teneinde een pensioenuitkering te verwerven die verschuldigd is ter zake van de in deze paragraaf bedoelde werkzaamheden; en

- b) is een pensioenstelsel erkend voor de belastingheffing in een Partij indien de aan het stelsel betaalde bijdragen in die Partij in aanmerking zouden komen voor belastingvermindering.
5. Behalve indien de bepalingen van artikel 9, paragraaf 1, artikel 11, paragraaf 7, of artikel 12, paragraaf 5, van toepassing zijn, worden interest, royalty's en andere uitgaven die door een onderneming van een Partij aan een inwoner van de andere Partij worden betaald, bij het bepalen van de belastbare winst van die onderneming op dezelfde voorwaarden in mindering gebracht als wanneer zij aan een inwoner van de eerstgenoemde Partij zouden zijn betaald.
 6. Ondernemingen van een Partij waarvan het kapitaal geheel of ten dele, onmiddellijk of middellijk, in het bezit is van, of wordt beheerst door één of meer inwoners van de andere Partij, worden in de eerstgenoemde Partij niet aan enige belastingheffing of daarmee verband houdende verplichting onderworpen die anders of zwaarder is dan de belastingheffing en daarmee verband houdende verplichtingen waaraan andere, soortgelijke ondernemingen van de eerstgenoemde Partij zijn of kunnen worden onderworpen.
 7. Niettegenstaande de bepalingen van artikel 2 zijn de bepalingen van dit artikel van toepassing op belastingen van elke soort en benaming.

Artikel 26

REGELING VOOR ONDERLING OVERLEG

1. Indien een persoon van oordeel is dat de maatregelen van een Partij of van beide Partijen voor hem leiden of zullen leiden tot een belastingheffing die niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze Overeenkomst, kan hij, onverminderd de rechtsmiddelen waarin het interne recht van die Partijen voorziet, zijn geval voorleggen aan de bevoegde autoriteit van de Partij waarvan hij inwoner is, of indien zijn geval onder artikel 25, paragraaf 1, valt, aan die van de Partij waarvan hij de nationaliteit bezit. Het geval moet worden voorgelegd binnen drie jaar nadat de maatregel die een belastingheffing ten gevolge heeft die niet in overeenstemming is met de bepalingen van de Overeenkomst, voor het eerst te zijner kennis is gebracht.
2. Indien het bezwaar haar gegrond voorkomt en indien zij niet zelf in staat is tot een bevredigende oplossing ervan te komen, tracht de bevoegde autoriteit de aangelegenheid in onderlinge overeenstemming met de bevoegde autoriteit van de andere Partij te regelen, teneinde een belastingheffing te vermijden die niet in overeenstemming is met de Overeenkomst. Indien een regeling wordt overeengekomen, wordt zij uitgevoerd, ongeacht de termijnen waarin het interne recht van de Partijen voorziet.

3. De bevoegde autoriteiten van de Partijen trachten moeilijkheden of twijfelpunten die mochten rijzen met betrekking tot de interpretatie of de toepassing van de Overeenkomst in onderlinge overeenstemming op te lossen.
4. De bevoegde autoriteiten van de Partijen komen tot overeenstemming omtrent de maatregelen die voor de uitvoering van de bepalingen van de Overeenkomst nodig zijn, met name omtrent de bewijsstukken die de inwoners van elke Partij moeten overleggen om in de andere Partij de bij de Overeenkomst bepaalde belastingvrijstellingen of -verminderingen te verkrijgen.
5. De bevoegde autoriteiten van de Partijen stellen zich rechtstreeks met elkander in verbinding voor de toepassing van de Overeenkomst.
6. Wanneer,
 - a) een persoon overeenkomstig paragraaf 1 een geval heeft voorgelegd aan de bevoegde autoriteit van een Partij omdat de maatregelen van een Partij of van beide Partijen voor hem hebben geleid tot een belastingheffing die niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze Overeenkomst, en
 - b) de bevoegde autoriteiten er niet in slagen om met betrekking tot dat geval overeenstemming te bereiken ingevolge paragraaf 2 binnen een termijn van twee jaar nadat het geval werd voorgelegd aan de bevoegde autoriteit van de andere Partij,

worden, indien de persoon daarom verzoekt, alle onopgeloste punten die voortkomen uit dat geval aan arbitrage onderworpen. Die onopgeloste punten worden evenwel niet aan arbitrage onderworpen indien daaromtrent reeds een beslissing werd uitgesproken door een rechterlijke instantie of een administratieve rechtbank van de ene of de andere Partij. Tenzij een rechtstreeks bij het geval betrokken persoon de overeengekomen regeling waardoor de beslissing na arbitrage wordt uitgevoerd niet aanvaardt, is die beslissing bindend voor beide Partijen en wordt ze uitgevoerd ongeacht de termijnen waarin het interne recht van die Partijen voorziet.

Artikel 27

UITWISSELING VAN INLICHTINGEN

1. De bevoegde autoriteiten van de Partijen wisselen de inlichtingen uit waarvan kan worden verwacht dat ze relevant zullen zijn voor de uitvoering van de bepalingen van deze Overeenkomst of voor de toepassing of de tenuitvoerlegging van de nationale wetgeving met betrekking tot de belastingen waarop artikel 2 van toepassing is, voor zover de belastingheffing waarin die nationale wetgeving voorziet niet in strijd is met de Overeenkomst. De uitwisseling van inlichtingen wordt niet beperkt door artikel 1.

2. De door een Partij ingevolge paragraaf 1 verkregen inlichtingen worden op dezelfde wijze geheim gehouden als inlichtingen die onder de nationale wetgeving van die Partij zijn verkregen en worden alleen ter kennis gebracht van personen of autoriteiten (daaronder begrepen rechterlijke instanties en administratieve lichamen) die betrokken zijn bij de vestiging of invordering van de in paragraaf 1 bedoelde belastingen, bij de tenuitvoerlegging of vervolging ter zake van die belastingen, bij de beslissing in beroepszaken die betrekking hebben op die belastingen, of bij het toezicht daarop. Deze personen of autoriteiten gebruiken die inlichtingen slechts voor die doeleinden. Zij mogen van deze inlichtingen melding maken tijdens openbare rechtszittingen of in rechterlijke beslissingen. Niettegenstaande hetgeen voorafgaat, mogen de door een Partij verkregen inlichtingen voor andere doeleinden worden gebruikt indien ze overeenkomstig de wetgeving van beide Partijen voor die andere doeleinden mogen worden gebruikt en indien de bevoegde autoriteit van de Partij die de inlichtingen verstrekt, de toestemming geeft voor dat gebruik.
3. In geen geval mogen de bepalingen van de paragrafen 1 en 2 aldus worden uitgelegd dat zij een Partij de verplichting opleggen :
 - a) administratieve maatregelen te nemen die afwijken van de wetgeving en de administratieve praktijk van die of van de andere Partij;
 - b) inlichtingen te verstrekken die niet verkrijgbaar zijn volgens de wetgeving of in de normale gang van de administratieve werkzaamheden van die of van de andere Partij;
 - c) inlichtingen te verstrekken die een handels-, bedrijfs-, nijverheids- of beroepsgeheim of een handelswerkwijze zouden onthullen, dan wel inlichtingen waarvan het verstrekken in strijd zou zijn met de openbare orde.
4. Wanneer op basis van dit artikel door een Partij om inlichtingen is verzocht, gebruikt de andere Partij de middelen waarover zij beschikt om de gevraagde inlichtingen te verkrijgen, zelfs al heeft die andere Partij die inlichtingen niet nodig voor haar eigen belastingdoeleinden. De verplichting die in de vorige zin is vervat, is onderworpen aan de beperkingen waarin paragraaf 3 voorziet, maar die beperkingen mogen in geen geval aldus worden uitgelegd dat ze een Partij toestaan het verstrekken van inlichtingen te weigeren enkel omdat die Partij geen binnenlands belang heeft bij die inlichtingen.
5. In geen geval mogen de bepalingen van paragraaf 3 aldus worden uitgelegd dat ze een Partij toestaan om het verstrekken van door de andere Partij gevraagde inlichtingen te weigeren omdat de inlichtingen in het bezit zijn van een bank, een andere financiële instelling, een gevolmachtigde of een persoon die werkzaam is in de hoedanigheid van een vertegenwoordiger of een zaakwaarnemer of omdat de inlichtingen betrekking hebben op eigendomsbelangen in een persoon. Teneinde zulke inlichtingen te verkrijgen heeft de belastingadministratie van de aangezochte Partij de bevoegdheid om te vragen inlichtingen bekend te maken en om een onderzoek en verhoren in te stellen, niettegenstaande andersluidende bepalingen in de binnenlandse belastingwetgeving van die Partij.

Bankdocumenten worden uitsluitend op verzoek uitgewisseld. Indien het verzoek geen naam opgeeft van zowel een specifieke belastingplichtige als van een specifieke bank of financiële instelling, kan de bevoegde autoriteit van de aangezochte Staat weigeren inlichtingen te verkrijgen waarover ze nog niet beschikt.

6. Straffen waarin de nationale wetgeving van de aangezochte Partij voorziet voor iemand die nalaat om inlichtingen te geven die belangrijk zijn voor de uitvoering van haar binnenlandse belastingwetgeving, zijn van toepassing alsof de verplichting om inlichtingen te geven waarin paragraaf 5 voorziet een verplichting was waarin is voorzien door de binnenlandse belastingwetgeving van de aangezochte Partij.
7. Wanneer een persoon weigert om inlichtingen te verstrekken die in het kader van dit artikel zijn gevraagd of nalaat die inlichtingen te geven binnen de termijnen vereist door de belastingadministratie van de aangezochte Partij, mag de aangezochte Partij gepaste dwangmaatregelen tegen die persoon nemen.
8. Wanneer daar door de bevoegde autoriteit van een Partij uitdrukkelijk om is verzocht, verschaft de bevoegde autoriteit van de andere Partij de inlichtingen die onder dit artikel vallen in de vorm van getuigenverklaringen en gewaarmerkte afschriften van onbewerkte oorspronkelijke documenten (met inbegrip van boeken, papieren, verklaringen, documenten, rekeningen en geschriften).
9. De aangezochte Partij mag aan vertegenwoordigers van de aanzoekende Partij toestemming verlenen om de aangezochte Partij te betreden teneinde aanwezig te zijn bij het ondervragen van natuurlijke personen en bij het onderzoeken van boeken en documenten. Dergelijke ondervragingen of zulke onderzoeken gebeuren onder de voorwaarden en binnen de grenzen die zijn overeengekomen door de bevoegde autoriteiten van beide Partijen.

Artikel 28

BIJSTAND VOOR DE INVORDERING VAN BELASTINGEN

1. De Partijen verlenen elkaar bijstand voor de invordering van belastingvorderingen. Deze bijstand wordt niet beperkt door artikel 1. De bevoegde autoriteiten van de Partijen kunnen in onderlinge overeenstemming de wijze van uitvoering van dit artikel bepalen.
2. De uitdrukking "belastingvordering" zoals gebezigd in dit artikel, betekent elk bedrag dat verschuldigd is met betrekking tot belastingen waarop de Overeenkomst van toepassing is, alsmede de met dat bedrag verband houdende interest, administratieve boetes en kosten van invordering of van conservatoire maatregelen, voor zover de heffing van die belastingen niet in strijd is met de Overeenkomst.

3. Wanneer een belastingvordering van een Partij ingevolge de wetgeving van die Partij voor tenuitvoerlegging vatbaar is en verschuldigd is door een persoon die op dat ogenblik op grond van de wetgeving van die Partij de invordering ervan niet kan beletten, aanvaardt de bevoegde autoriteit van de andere Partij om die belastingvordering op verzoek van de bevoegde autoriteit van eerstgenoemde Partij in te vorderen. Die belastingvordering wordt door die andere Partij geïnd overeenkomstig de bepalingen van haar wetgeving die van toepassing zijn op het vlak van de tenuitvoerlegging en de invordering van haar eigen belastingen alsof de desbetreffende vordering een belastingvordering van die andere Partij was.
4. Wanneer een belastingvordering van een Partij een vordering is ter zake waarvan die Partij overeenkomstig haar wetgeving conservatoire maatregelen kan nemen om de invordering ervan te verzekeren, gaat de bevoegde autoriteit van de andere Partij ermee akkoord om, op verzoek van de bevoegde autoriteit van eerstgenoemde Partij, ter zake van die belastingvordering conservatoire maatregelen te nemen. Die andere Partij neemt ter zake van die belastingvordering conservatoire maatregelen overeenkomstig de bepalingen van haar wetgeving alsof de belastingvordering een belastingvordering van die andere Partij was, zelfs indien de belastingvordering in de eerstgenoemde Partij op het ogenblik waarop die maatregelen worden toegepast niet voor tenuitvoerlegging vatbaar is of verschuldigd is door een persoon die het recht heeft de invordering ervan te beletten.
5. De verjaringstermijnen en de voorrechten die overeenkomstig de wetgeving van een Partij van toepassing zijn op een belastingvordering wegens de aard van die vordering als zodanig, gelden niet voor een belastingvordering die door die Partij voor de toepassing van paragraaf 3 of 4 wordt aanvaard, dit niettegenstaande de bepalingen van voornoemde paragrafen. Ter zake van een belastingvordering die voor de toepassing van paragraaf 3 of 4 door een Partij wordt aanvaard, kan in die Partij bovendien geen enkel voorrecht worden verleend dat overeenkomstig de wetgeving van de andere Partij op die belastingvordering van toepassing zou zijn.
6. Procedures inzake het bestaan, de geldigheid of het bedrag van een belastingvordering van een Partij, worden niet voorgelegd aan de rechterlijke instanties of administratieve lichamen van de andere Partij.
7. Wanneer een belastingvordering op enig tijdstip nadat door een Partij een verzoekschrift werd ingediend overeenkomstig paragraaf 3 of 4, en vooraleer de andere Partij de desbetreffende belastingvordering heeft ingevorderd en aan de eerstgenoemde Partij heeft overgemaakt, ophoudt
 - a) een belastingvordering te zijn van de eerstgenoemde Partij die overeenkomstig de wetgeving van die Partij vatbaar is voor tenuitvoerlegging en die verschuldigd is door een persoon die op dat ogenblik overeenkomstig de wetgeving van die Partij de invordering ervan niet kan beletten (in het geval van een verzoekschrift overeenkomstig paragraaf 3), of
 - b) een belastingvordering te zijn van de eerstgenoemde Partij ter zake waarvan die Partij ingevolge haar wetgeving conservatoire maatregelen mag nemen om de invordering ervan te verzekeren (in het geval van een verzoekschrift overeenkomstig paragraaf 4),

brengt de bevoegde autoriteit van de eerstgenoemde Partij de bevoegde autoriteit van de andere Partij hiervan onmiddellijk op de hoogte en, naargelang de keuze van de andere Partij, schorst de eerstgenoemde Partij haar verzoekschrift of trekt het in.

8. In geen geval mogen de bepalingen van dit artikel aldus worden uitgelegd dat zij een Partij de verplichting opleggen :
 - a) administratieve maatregelen te nemen die afwijken van de wetgeving en de administratieve praktijk van die of van de andere Partij;
 - b) maatregelen te nemen die in strijd zouden zijn met de openbare orde;
 - c) bijstand te verlenen indien de andere Partij niet alle redelijke invorderings- of conservatoire maatregelen, naar het geval, heeft genomen waarover die Partij overeenkomstig haar wetgeving of haar administratieve praktijk beschikt; of
 - d) bijstand te verlenen in de gevallen waar de administratieve last die er voor die Partij uit voortvloeit duidelijk niet in verhouding staat tot het voordeel dat er door de andere Partij uit kan worden behaald.

Artikel 29

LEDEN VAN DIPLOMATIEKE ZENDINGEN EN VAN CONSULAIRE POSTEN

De bepalingen van deze Overeenkomst tasten in geen enkel opzicht de fiscale voorrechten aan die leden van diplomatieke zendingen of van consulaire posten ontleen aan de algemene regels van het volkenrecht of aan de bepalingen van bijzondere overeenkomsten.

Artikel 30

INWERKINGTREDING

1. Elke Partij zal de andere Partij in kennis stellen van de voltooiing van de procedures die door haar wetgeving voor de inwerkingtreding van deze Overeenkomst vereist zijn. De Overeenkomst zal in werking treden vanaf de datum waarop de laatste kennisgeving is ontvangen.
2. De bepalingen van de Overeenkomst zullen van toepassing zijn :
 - a) op de bij de bron verschuldigde belastingen, op inkomsten die zijn toegekend of betaalbaar gesteld op of na 1 januari van het jaar dat onmiddellijk volgt op dat waarin de Overeenkomst in werking is getreden;

- b) op de andere dan bij de bron verschuldigde belastingen, op inkomsten van belastbare tijdperken die beginnen op of na 1 januari van het jaar dat onmiddellijk volgt op dat waarin de Overeenkomst in werking is getreden.

Artikel 31

BEËINDIGING

Deze Overeenkomst blijft van kracht totdat zij door een Partij is opgezegd maar elke Partij kan tot en met 30 juni van elk kalenderjaar vanaf het vijfde jaar dat volgt op het jaar waarin de Overeenkomst in werking is getreden, aan de andere Partij een schriftelijke opzegging doen toekomen. In geval van opzegging vóór 1 juli van zodanig jaar, houdt de Overeenkomst op van toepassing te zijn :

- a) op de bij de bron verschuldigde belastingen, op inkomsten die zijn toegekend of betaalbaar gesteld vanaf 1 januari van het jaar dat onmiddellijk volgt op dat waarin de kennisgeving van de beëindiging is gedaan;
- b) op de andere dan bij de bron verschuldigde belastingen, op inkomsten van belastbare tijdperken die beginnen op of na 1 januari van het jaar dat onmiddellijk volgt op dat waarin de kennisgeving van de beëindiging is gedaan.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekenden, daartoe behoorlijk gevolmachtigd door hun respectieve Regeringen, deze Overeenkomst hebben ondertekend.

GEDAAN in tweevoud te Brussel op 16 juli 2009, in de Engelse taal.

VOOR DE REGERING VAN HET EILAND MAN :

VOOR DE REGERING VAN HET KONINKRIJK BELGIE :

PROTOCOL

Bij de ondertekening van de Overeenkomst tussen het eiland Man en het Koninkrijk België tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontduiken van belasting inzake belastingen naar het inkomen zijn de ondergetekenden de volgende bepalingen overeengekomen die een integrerend deel van de Overeenkomst uitmaken.

Er is overeengekomen dat :

1. De bepalingen van de Overeenkomst de toepassing niet beletten van de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen het eiland Man en het Koninkrijk België waarbij wordt voorzien in maatregelen van gelijke strekking als die welke zijn vervat in Richtlijn 2003/48/EG van de Raad betreffende belastingheffing op inkomsten uit spaargelden in de vorm van rentebetaling, die werd ondertekend op 19 november 2004.
2. Een inkomensbestanddeel dat is verkregen via een entiteit die volgens de wetgeving van één van beide Partijen fiscaal transparant is, beschouwd wordt als zijnde verkregen door een inwoner van een Partij voor zover het bestanddeel voor de toepassing van de belastingwetgeving van die Partij wordt behandeld als het inkomen van een inwoner.
3. **Met betrekking tot artikel 3, paragraaf 1, d) :**
Wat het eiland Man betreft, de uitdrukking "persoon" enkel een trust omvat wanneer en voor zover als die trust onderworpen is aan de Manx belasting naar het inkomen.
4. **Met betrekking tot artikel 9, paragraaf 3 :**
De bevoegde autoriteiten van de Partijen overleg met elkaar plegen voor de toepassing van artikel 9, paragraaf 3.
5. **Met betrekking tot artikel 15, paragraaf 1 :**
Een dienstbetrekking in een Partij wordt uitgeoefend wanneer de werkzaamheid waarvoor de lonen, salarissen en andere soortgelijke beloningen worden betaald, daadwerkelijk in die Partij wordt uitgeoefend, dit wil zeggen wanneer de werknemer fysiek in die Partij aanwezig is voor het uitoefenen van die werkzaamheid.
6. **Met betrekking tot artikel 23 :**
De bepalingen van de Overeenkomst in geen geval aldus mogen worden uitgelegd dat zij een Partij beletten om de bepalingen van haar nationale wetgeving toe te passen die betrekking hebben op het voorkomen van het ontduiken van belasting.
7. **Met betrekking tot artikel 28 :**
De bepalingen van artikel 28 enkel van toepassing zijn wanneer het eiland Man na ondertekening van deze Overeenkomst met een derde partij een Overeenkomst ondertekent die in bijstand voor de invordering van belastingen voorziet. In dergelijk geval zullen de bepalingen van artikel 28 van toepassing zijn vanaf de datum waarop de overeenkomst tussen het eiland Man en die derde partij in werking zal treden.

8. De bepalingen van de Overeenkomst, die zijn opgesteld volgens de overeenstemmende bepalingen van het OESO-modelverdrag inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, in de regel geacht worden dezelfde betekenis te hebben als deze welke eraan gegeven wordt in de OESO-Commentaar ad hoc. Hetgeen in de voorgaande zin is overeengekomen geldt niet voor:
- a) elk voorbehoud of opmerking die door de ene of de andere Partij wordt gemaakt bij het OESO-model of de Commentaar daarbij;
 - b) elke tegengestelde interpretatie in dit Protocol;
 - c) elke tegengestelde interpretatie in een openbaar gemaakte toelichting die, voorafgaand aan de inwerkingtreding van de Overeenkomst, door een van de Partijen wordt bezorgd aan de bevoegde autoriteit van de andere Partij;
 - d) elke tegengestelde interpretatie die na de inwerkingtreding van de Overeenkomst is overeengekomen tussen de bevoegde autoriteiten.

De OESO-Commentaar – zoals die van tijd tot tijd wordt herzien – vormt een interpretatiemiddel in de zin van het Verdrag van Wenen van 23 mei 1969 inzake het Verdragenrecht.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekenden, daartoe behoorlijk gevolmachtigd door hun respectieve Regeringen, dit Protocol hebben ondertekend.

GEDAAN in tweevoud te Brussel op 16 juli2009, in de Engelse taal.

VOOR DE REGERING VAN HET EILAND MAN :

VOOR DE REGERING VAN HET KONINKRIJK BELGIE :